



Φακ. 4.2.17  
Τηλ: 22601662  
Φαξ: 22302017

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
ΛΕΥΚΩΣΙΑ

16 Μαΐου 2006

**Εγκύκλιος ΕΕ - "Τ"(70)**

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

**Αναστολή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2193/2003 του Συμβουλίου για επιβολή πρόσθετων δασμών στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής**

— Σας αποστέλλεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 728/2006 του Συμβουλίου που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 127 ημερομηνίας 15 Μαΐου, 2006 σύμφωνα με τον οποίο η αναστολή της εφαρμογής των πρόσθετων δασμών στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, που προβλέπεται στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 171/2005, παρατείνεται μέχρι τις 29 Μαΐου 2006.

Υπενθυμίζεται ότι οι εν λόγω πρόσθετοι δασμοί επεβλήθησαν με τον ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2193/2003 του Συμβουλίου και μετά την αναστολή τους θα επαναφέρονταν στις 16 Μαΐου 2006 όπως σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ-«Τ»(67), ημερομηνίας 4 Μαΐου 2006.

(Α. Θεοφίλου)  
για Διευθύντρια  
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncc@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: eevapafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: ecchristofides.oeb@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org

ΡΠ/

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 728/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**  
**της 15ης Μαΐου 2006**

για την αναστολή και την υπό όρους κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2193/2003 για επιβολή πρόσθιτων δασμών στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πράξιση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 7 Μαΐου 2003, επετράπη στην Κοινότητα από το Όργανο Επίλυσης Διαφορών (ΟΕΔ) του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) να επιβάλει αντισταθμιστικά μέτρα ύψους 4 043 εκατ. δολαρίων υπό τη μορφή πρόσθιτων δασμών ύψους έως 100 % κατ' αξιαν επί ορισμένων προϊόντων, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής. Κατόπιν τούτου, στις 8 Δεκεμβρίου 2003, η Κοινότητα εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2193/2003 του Συμβουλίου για επιβολή πρόσθιτων δασμών στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής<sup>(1)</sup>.
- (2) Εν αναμονή της έκβασης περαιτέρω διαφοράς ενώπιον του ΠΟΕ σχετικά με τη συμβατότητα των μεταβατικών διατάξεων και των διατάξεων περί κεκτημένων δικαιωμάτων της «Foreign Sales Corporation Repeal and Extraterritorial Income Act» του 2000 (Νόμος FSC-ETI) και της πράξης «American Jobs Creation Act» του 2004 (Νόμος JOBS), η Κοινότητα τροποποίησε και ανέστειλε την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2193/2003 με την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 171/2005.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 171/2005 ορίζει ότι η επιβολή πρόσθιτων δασμών θα τεθεί σε ισχύ εκ νέου είτε από την 1η Ιανουαρίου 2006 είτε 60 ημέρες αφότου το ΟΕΔ επιβεβιώσει ότι ορισμένες πτυχές του προαναφερθέντος Νόμου δεν συνάδει με τη νομοθεσία του ΠΟΕ, όποια από τις δύο ημερομηνίες σίναι μεταγενέστερη.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 328 της 17.12.2003, σ. 3: κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 171/2005 (ΕΕ L 28 της 1.2.2005, σ. 31).

(4) Στις 14 Μαρτίου 2006, το ΟΕΔ επιβεβαίωσε τη μη συμβατότητα των αμφισβητούμενων μέτρων των ΗΠΑ με τον ΠΟΕ ύστερα από απόφαση της Ειδικής Ομάδας και του Δευτεροβάθμιου Δικαιοδοτικού Οργάνου σχετικά με το θέμα αυτό. Στις 3 Μαΐου 2006, η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση με την οποία γνωστοποίησε ότι πρόσθιτος δασμός ύψους 14 % κατ' αξιαν θα τεθεί σε ισχύ στις 16 Μαΐου 2006.

(5) Το Κογκρέσο των ΗΠΑ έχει πλέον εγκρίνει νομοθεσία με την οποία καταργούνται οι διατάξεις περί κεκτημένων δικαιωμάτων του Νόμου FSC-ETI και του Νόμου JOBS για τα επόμενα φορολογητέα έτη και, επομένως, τα αντισταθμιστικά μέτρα που επιβλήθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2193/2003 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 171/2005 του Συμβουλίου, έχουν επιτύχει τον στόχο τους σε ικανοποιητικό βαθμό και η εκ νέου επιβολή αντισταθμιστικών μέτρων θα δημιουργούσε ανεπιθύμητες διαταραχές.

(6) Επειδή ο Πρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών πρέπει να υπογράψει τον Νόμο, η αναστολή της εκ νέου επιβολής κυρώσεων θα πρέπει να συνεχισθεί έως ότου η εν λόγω υπογραφή λάβει χώρα, και η κατάργηση των αντισταθμιστικών μέτρων, τα οποία επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2193/2003, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 171/2005 του Συμβουλίου, θα πρέπει να ισχύσει μόνον όταν η εν λόγω υπογραφή λάβει χώρα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η αναστολή της εφαρμογής πρόσθιτων δασμών που προβλέπεται στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 171/2005 παρατείνεται έως τις 29 Μαΐου 2006.
2. Εάν ο Πρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών υπογράψει τον Νόμο που ενέκρινε το Κογκρέσο των Ηνωμένων Πολιτειών για την κατάργηση των διατάξεων περί κεκτημένων δικαιωμάτων του Νόμου FSC-ETI και του Νόμου JOBS στις ή πριν από τις 26 Μαΐου 2006, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2193/2003, καταργείται με ισχύ από τις 29 Μαΐου 2006.

3. Μετά την προαναφερθείσα υπογραφή, η Επιτροπή θα δημοσιεύσει αμέσως, στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ανακοίνωση σχετικά με το ότι η υπογραφή έλαβε χώρα και ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2193/2003 του Συμβουλίου καταργήθηκε με ισχύ από τις 29 Μαΐου 2006.

4. Εάν η προαναφερθείσα υπογραφή δεν λάβει χώρα έως τις 26 Μαΐου 2006, η Επιτροπή θα δημοσιεύσει αμέσως, στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ανακοίνωση σχετικά με το ότι

η εν λόγω υπογραφή δεν έλαβε χώρα, και ότι τα αντισταθμιστικά μέτρα, κατά τα προβλεπόμενα από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2193/2003, εφαρμόζονται εκ νέου με ισχύ από τις 30 Μαΐου 2006.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 2006.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

U. PLASSNIK